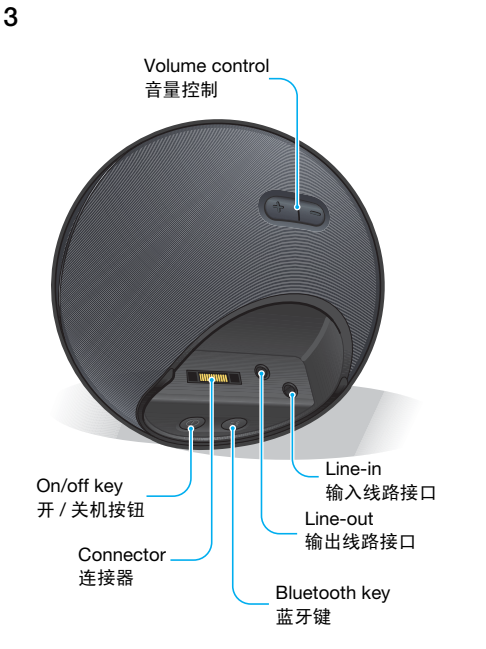


User guide

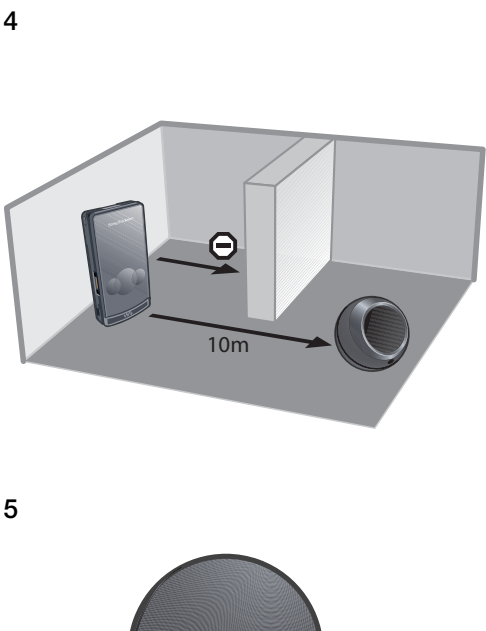
English
简体中文
한국어
日本語

MBS-400/MBS-200/ MPS-200



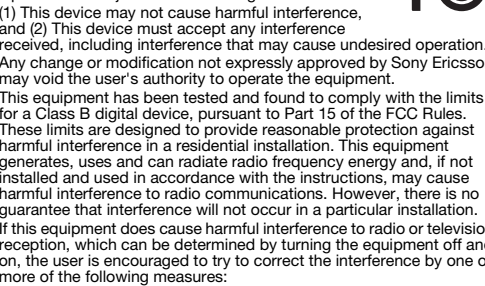
Note: The illustration shows the back of the MBS-200 speaker. The MPS-200 speaker does not have volume control, a line-out or a Bluetooth key.

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。



Note: The illustration shows the back of the MBS-200 speaker. The MPS-200 speaker does not have volume control, a line-out or a Bluetooth key.

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。



Note: The illustration shows the back of the MBS-200 speaker. The MPS-200 speaker does not have volume control, a line-out or a Bluetooth key.

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

注意：插图显示了 MBS-200 扬声器的背面。MPS-200 扬声器没有音量控制、输出线路接口和蓝牙键。

English

Wireless Stereo Speakers MBS-400

With the wireless stereo speakers MBS-400 you can enjoy wireless stereo audio from a phone or another Bluetooth™ device, such as a computer or a portable music player.

When you receive or make a call, the music automatically pauses, and starts again when the call ends.

The MBS-400 speaker system consists of a primary speaker with Bluetooth functionality (MBS-200), a secondary speaker without Bluetooth functionality (MPS-200), and a cable connecting the speakers together. You can use the speakers separately or together. See figure 1 for a product overview.

This User guide focuses on instructions that are valid for both speakers. MBS-200 in a heading indicates that the instruction is valid for the primary speaker only. This User guide also focuses on use with a Sony Ericsson phone.

Note: Your phone, or other Bluetooth device, must support the following Bluetooth profiles: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) and Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP).

Charging

Before using a speaker for the first time you should charge it with the supplied charger for 4 hours. See figure 2.

Turning on and off the speaker

To turn on or off the speaker

- Press the on/off key  briefly. See figure 3.

Pairing the speaker (MBS-200)

Before you can use the primary speaker, it must be paired with your phone once. After a successful pairing, the speaker automatically connects to your phone when it is turned on and within range.




To pair the speaker with your phone

- Turn on the Bluetooth function in the phone. For instructions, see the phone User guide.
- Place the phone within 20 cm (8 inches) of the speaker.
- Turn on the speaker. The first time you do so, the speaker enters pairing mode automatically.
- Add the speaker to your phone as described in your phone User guide. The passcode is 0000.

Pairing the speaker again or pairing it with another phone (MBS-200)

Ten different streaming devices can be paired with the primary speaker simultaneously. If an eleventh device is paired with the speaker, it replaces the device that has been inactive the longest.

To re-pair the speaker with your phone or pair it with another phone

- Turn on the Bluetooth function in the phone. For instructions, see the phone User guide.
- Place the phone within 20 cm (8 inches) of the speaker.
- Turn on the speaker.
- Press and hold down the Bluetooth key  on the speaker until the display shows  .
- Add the speaker to your phone as described in your phone User guide. The passcode is 0000.

Bluetooth range (MBS-200)

When you have paired the speaker with your phone, you can listen to music as long as the speaker is turned on and within 10 metres (33 feet) of the phone. Solid objects, walls and a greater distance than 5 metres (16.5 feet) can affect the sound quality negatively. See figure 4.

Listening to music

To listen to music



- Start the media player in your phone. If you are using the primary speaker (MBS-200) the display shows the name of the song being played.

Adjusting volume

The volume can be adjusted using the volume keys + and - on the primary speaker (MBS-200), at the music source, or at both.

Connecting to music equipment

To connect the speaker to other music equipment

- Connect other portable media players to the line-in  on the speaker using the supplied cable. See Figure 5.
- If you want to play and enjoy music stored in your phone on a stereo or other music device, you can connect it to the line-out  on the primary speaker (MBS-200). See Figure 6.

Note: The speaker exits pairing mode when a cable is connected to the line-in.

Battery

When the battery in the primary speaker (MBS-200) needs charging, the battery icon on the display shows low battery. When the battery in the secondary speaker (MPS-200) needs charging, the indicator light flashes red.

If you do not charge the speaker in time, it turns off automatically.

Troubleshooting


The speaker has turned off automatically

- The battery needs charging.
- A battery that has been infrequently used, or a new battery, could have reduced capacity. It may need to be recharged a few times to reach full capacity.

No connection to the speaker (MBS-200)

- Make sure the speaker is charged and within range of the phone.
- Check or redo the Bluetooth settings in the phone. See **Pairing the speaker (MBS-200)**.

No sound from connected music equipment (MBS-200)

- Disconnect and connect the cable to the line-out .

简体中文

无线立体声扬声器 MBS-400

有了无线立体声扬声器 MBS-400，您可以欣赏来自手机或其他蓝牙设备（例如计算机或便携式音乐播放器）的无线立体声音频。

在您接听或拨打电话时，音乐会自动暂停，并在通话结束时自动开始。

MBS-400 扬声器系统包括一个带蓝牙功能的主扬声器 (MBS-200)、一个不带蓝牙功能的副扬声器 (MPS-200) 和一根连接扬声器的连接线。您可以单独使用这两个扬声器，也可以组合使用。请参见图 1，了解产品概貌。

本用户指南着重讲述对两个扬声器都适用的说明。含 MBS-200 的标题下显示的是仅对主扬声器适用的说明。本用户指南也着重讲述了与索尼爱立信手机配合使用的情况。


注意：您的手机或其他蓝牙设备必须支持下列蓝牙模式：高级音频分布模式 (A2DP) 和 音频/ 视频远程控制模式 (AVRCP)。

充电

第一次使用扬声器前，应该用附带的充电器对其充电 4 小时。请参见图 2。

打开和关闭扬声器

打开或关闭扬声器

- 快速按开 / 关机按钮 。请参见图 3。

为扬声器配对 (MBS-200)

必须先将主扬声器与手机进行一次配对，才能使用主扬声器。在成功配对后，如果在有效范围内打开扬声器，它就会自动与手机连接。




将扬声器与手机配对

- 打开手机中的蓝牙功能。有关说明，请参见手机用户指南。
- 将手机放在距扬声器 20 厘米（8 英寸）的范围内。
- 打开扬声器。第一次进行此操作时，扬声器会自动进入配对模式。
- 按手机用户指南中的说明将扬声器添加到手机。密码是 0000。

再次为扬声器配对或将它与另一部手机配对 (MBS-200)

可以同时将十个不同的流式处理设备与主扬声器配对。如果将第十一个设备与扬声器配对，它会取代闲置最久的设备。

重新将扬声器与手机配对或将它与另一部手机配对

- 打开手机中的蓝牙功能。有关说明，请参见手机用户指南。
- 将手机放在距扬声器 20 厘米（8 英寸）的范围内。
- 打开扬声器。
- 按住扬声器上的蓝牙键 ，直到显示屏上出现  .
- 按手机用户指南中的说明将扬声器添加到手机。密码是 0000。

蓝牙有效范围 (MBS-200)

将扬声器与手机配对后，只要扬声器开启并位于手机周围 10 米（33 英尺）内，您就可以收听音乐。固体物件、墙壁和大于 5 米（16.5 英尺）的距离可能对声音质量有负面影响。请参见图 4。

收听音乐

收听音乐



- 启动手机中的媒体播放器。如果使用的是主扬声器 (MBS-200)，显示屏会显示正在播放的歌曲的名称。

调节音量

可以使用主扬声器 (MBS-200) 上和 / 或音乐来源设备上的音量键 + 和 - 调节音量。

连接到音乐设备

将扬声器连接到其他音乐设备

- 使用附带的连接线，将其他便携式媒体播放器连接到扬声器上的输入线路接口 。请参见图 5。
- 如果要在立体声或其他音乐设备上播放和欣赏手机中存储的音乐，可以将该设备连接到主扬声器 (MBS-200) 上的输出线路接口 。请参见图 6。

注意：将连接线接到输入线路接口时，扬声器就会退出配对模式。

电池

主扬声器 (MBS-200) 中的电池需要充电时，显示屏上的电池图标会显示电池电量过低。副扬声器 (MPS-200) 中的电池需要充电时，指示灯会闪红光。

如果您没有及时对扬声器充电，它会自动关机。

故障排除

扬声器自动关机了

- 电池需要充电。
- 偶尔使用的电池或新电池的电量可能较低。它可能需要反复充电几次才能达到最高电量。

无法连接扬声器 (MBS-200)

- 确保扬声器已充电并位于手机有效范围内。
- 检查手机中的蓝牙设置或重新设置。请参见“**Pairing the speaker (MBS-200)**”。

连接的音乐设备不发声 (MBS-200)

- 将连接线从输出线路接口  上断开并重新连接。

有毒有害物质说明

在正常使用条件下，我们的环保使用期限是 20 年。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
配件	X	O	O	O	O	O
充电器 (如需要)	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。（打“X”的技术原因是因为目前为止没有可替换技术。）



User guide 用戶指南 사용 설명서 取扱説明書

Sony Ericsson MBS-400/MBS-200/MPS-200
This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Publication number: 1221-9371.1

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license. Sony and WALKMAN are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation. Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

This product is leadfree and halogenfree.

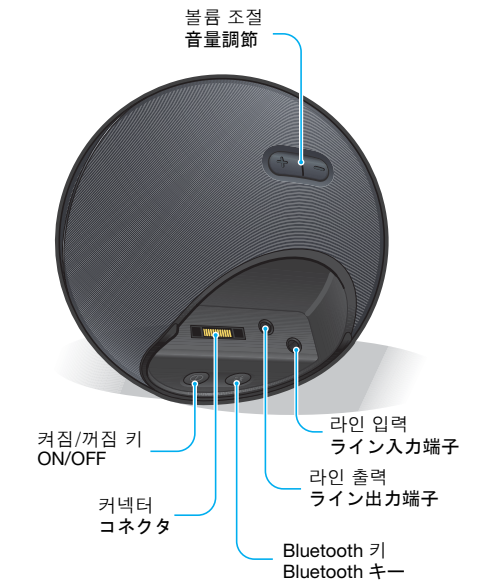
1



2



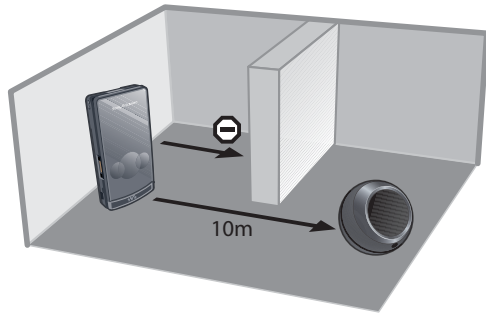
3



참고: 이 그림은 MBS-200 스피커의 뒷면을 나타냅니다. MPS-200 스피커에는 볼륨 조절, 라인 출력 또는 Bluetooth 키가 없습니다.

注意: この図はMBS-200スピーカーの背面を示しています。MPS-200スピーカーには、音量調節、ライン出力端子、Bluetoothキーはありません。

4



5



한국어

무선 스테레오 스피커 MBS-400

무선 스테레오 스피커 MBS-400을 사용하여 휴대폰이나 컴퓨터 또는 휴대용 뮤직 플레이어와 같은 Bluetooth™ 기기에서 무선 스테레오 음악을 감상할 수 있습니다.

전화를 걸거나 받을 때에는 음악이 자동으로 중지되며 통화가 끝나면 다시 시작됩니다.

MBS-400 스피커 시스템은 Bluetooth 기능이 있는 기본 스피커(MBS-200), Bluetooth 기능이 없는 보조 스피커(MPS-200) 및 두 스피커를 연결하는 케이블로 구성되어 있으며 스피커를 개별적으로 또는 함께 사용할 수 있습니다. 제품 개요는 그림 1을 참조하십시오.

본 사용 설명서에서는 두 스피커에 함께 적용되는 지침을 중점적으로 설명합니다. 제목에 MBS-200가 표시된 경우는 해당 지침이 기본 스피커에만 적용된다는 것을 나타냅니다. 본 사용 설명서에서는 Sony Ericsson 휴대폰에 대해서도 중점적으로 설명합니다.

참고: 사용자의 휴대폰 또는 다른 Bluetooth 기기에서 A2DP(Advanced Audio Distribution Profile) 및 AVRCP(Audio/Video Remote Control Profile)라는 Bluetooth 프로파일을 지원해야 합니다.

충전

스피커를 처음 사용하기 전에 함께 제공된 충전기를 사용하여 4시간 동안 충전해야 합니다. 그림 2를 참조하십시오.

스피커 전원 켜기/끄기

스피커의 전원을 켜거나 끄려면

- 켜짐/꺼짐 키 ①를 짧게 누릅니다. 그림 3을 참조하십시오.

스피커 등록(MBS-200)

기본 스피커를 사용하려면 먼저 휴대폰에 등록해야 합니다. 등록이 완료되면 휴대폰이 켜지고 수신 범위에 들어오는 즉시 스피커가 자동으로 연결됩니다.

스피커를 휴대폰에 등록하려면

1. 휴대폰의 Bluetooth 기능을 켭니다. 자세한 내용은 휴대폰 사용 설명서를 참조하십시오.
2. 휴대폰을 스피커에서 20cm(8인치) 떨어진 곳에 놓습니다.
3. 스피커를 켭니다. 처음 등록할 때는 스피커가 자동으로 등록 모드로 들어갑니다.
4. 휴대폰 사용 설명서에 따라 스피커를 휴대폰에 추가합니다. 비밀 번호는 0000입니다.

스피커 다시 등록 또는 다른 휴대폰에 스피커 등록(MBS-200)

서로 다른 열 가지 스트리밍 기기를 기본 스피커에 동시에 등록할 수 있습니다. 열한 번째 기기를 스피커에 등록하면 가장 오랫동안 비활성 상태였던 기기가 새로 등록된 기기로 대체됩니다.

휴대폰에 스피커를 다시 등록하거나 다른 휴대폰에 스피커 등록하려면

1. 휴대폰의 Bluetooth 기능을 켭니다. 자세한 내용은 휴대폰 사용 설명서를 참조하십시오.
2. 휴대폰을 스피커에서 20cm(8인치) 떨어진 곳에 놓습니다.
3. 스피커를 켭니다.
4. 화면에 표시가 나타날 때까지 Bluetooth 키를 길게 누릅니다.
5. 휴대폰 사용 설명서에 따라 스피커를 휴대폰에 추가합니다. 비밀 번호는 0000입니다.

Bluetooth 범위(MBS-200)

스피커를 휴대폰에 등록한 후에는 스피커가 켜진 상태로 휴대폰에서 10m(33피트) 내에 있으면 음악을 들을 수 있습니다.

빽빽한 물체 또는 벽과 같은 장애물이 있거나 기기 간격이 5m(16.5피트)를 초과하는 경우 음질에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다. 그림 4를 참조하십시오.

음악 듣기

음악을 들으려면

- 휴대폰에서 미디어 플레이어를 시작합니다. 기본 스피커(MBS-200)를 사용하는 경우 재생 중인 노래 제목이 화면에 표시됩니다.

볼륨 조절

볼륨은 기본 스피커(MBS-200)의 볼륨 키(+ 및 -) 또는 음악 소스에서 조절하거나 두 곳에서 동시에 조절할 수 있습니다.

음향 기기에 연결

스피커를 다른 음향 기기에 연결하려면

- 제공되는 케이블을 사용하여 다른 휴대용 미디어 플레이어를 스피커의 라인 입력 ④에 연결합니다. 그림 5를 참조하십시오.
- 휴대폰에 저장된 음악을 스테레오나 다른 음향 기기에서 재생하고 감상하려면 휴대폰을 기본 스피커(MBS-200)의 라인 출력 ⑤에 연결하면 됩니다. 그림 6을 참조하십시오.

참고: 케이블이 라인 입력에 연결되면 스피커의 등록 모드가 종료됩니다.

배터리

기본 스피커(MBS-200)의 배터리가 부족할 경우 화면의 배터리 아이콘에 배터리 부족 상태가 표시됩니다. 보조 스피커(MPS-200)의 배터리가 부족할 경우 상태등이 적색으로 깜빡입니다.

스피커를 제대 충전하지 않으면 자동으로 꺼집니다.

문제 해결

스피커가 자동으로 꺼집니다.

- 배터리를 충전해야 합니다.
- 자주 사용하지 않거나 새로운 배터리는 용량이 줄어들 수 있습니다. 원래 충 용량에 도달하려면 몇 번 충전을 해야 합니다.

스피커에 연결되지 않습니다(MBS-200)

- 스피커가 충전되었으며 휴대폰과의 신호 범위 내에 있는지 확인합니다.
- 휴대폰에서 Bluetooth 설정을 확인하거나 다시 실행합니다. 스피커 등록(MBS-200)을 참조하십시오.

연결된 음향 기기에서 소리가 나지 않습니다(MBS-200)

- 케이블을 분리한 다음 라인 출력 ⑤에 다시 연결합니다.

기기의 형칭(모델명) : 무선데이터통신시스템용무선기기 (MBS-200) 인증받은 자의 상호 : Sony Korea Corp. 제조연월 : 별도표기 제조자/제조국가 : Sony Ericsson Mobile Communications AB / China 인증번호 SOK-MBS-200
* 이 기기는 가청음(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. * 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

日本語

ワイヤレスステレオスピーカー MBS-400

ワイヤレスステレオスピーカー MBS-400 を使用して、携帯電話や、コンピュータまたは携帯音楽プレーヤーなどの他の Bluetooth™ 機器からワイヤレスステレオオーディオを楽しむことができます。

通話の受信 / 発信時には、音楽は自動的に一時停止し、通話が終わると再生されます。

MBS-400 スピーカーシステムは、Bluetooth 機能を搭載したプライマリスピーカー (MBS-200)、Bluetooth 機能を搭載していないセカンダリスピーカー (MPS-200)、およびこれらのスピーカーを接続するケーブルから構成されます。これらのスピーカーは別々にまたは一緒に使用できます。製品の概要については、図 1 を参照してください。

この取扱説明書は両方のスピーカーに有効な説明を想定しています。MBS-200 について記載された見出しは、その説明がプライマリスピーカーのみに有効であることを示しています。また、この取扱説明書は Sony Ericsson 携帯電話との使用も想定しています。

注意: お使いの携帯電話またはその他の Bluetooth 機器が次の Bluetooth プロファイルをサポートしている必要があります: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) および AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)。

充電

スピーカーを初めて使用する前に、付属の充電器を 4 時間充電してください。図 2 を参照してください。

スピーカーの ON と OFF

スピーカーを ON または OFF にするには

- ON/OFF ①を短く押します。図 3 を参照してください。

スピーカーの認証 (MBS-200)

プライマリスピーカーを使用する前に、プライマリスピーカーと携帯電話の認証が必要です。認証が完了すると、スピーカーが ON になり通信範囲内であれば自動的に携帯電話に接続されます。

スピーカーと携帯電話を認証するには

1. 携帯電話の Bluetooth 機能を ON にします。手順については、携帯電話の取扱説明書を参照してください。
2. 携帯電話をスピーカーから 20 センチメートル (8 インチ) 以内に配置します。
3. スピーカーを ON にします。初めて認証を行う場合は、スピーカーは自動的に認証モードになります。
4. 携帯電話の取扱説明書に記載されているように、スピーカーと携帯電話の認証を行います。パスコードは 0000 です。

スピーカーの再認証または別の携帯電話との認証 (MBS-200)

10 台の異なるストリーミング機器とプライマリスピーカーを同時に認証できます。11 台目の機器とスピーカーを認証する場合、その機器は最も長い間無効であった機器と置き換わります。

スピーカーと携帯電話との再認証または別の携帯電話との認証を行うには

1. 携帯電話の Bluetooth 機能を ON にします。手順については、携帯電話の取扱説明書を参照してください。
2. 携帯電話をスピーカーから 20 センチメートル (8 インチ) 以内に配置します。
3. スピーカーを ON にします。
4. ディスプレイに が表示されるまで、スピーカーの Bluetooth キー を押し続けます。
5. 携帯電話の取扱説明書に記載されているように、スピーカーと携帯電話の認証を行います。パスコードは 0000 です。

Bluetooth の通信範囲 (MBS-200)

スピーカーと携帯電話の認証が行われると、スピーカーが ON の状態で携帯電話から 10 メートル (33 フィート) 内に配置されている間は音楽を聴くことができます。

障害物、壁、5 メートル (16.5 フィート) 以上離れていることが、音の品質に悪影響を及ぼす場合があります。図 4 を参照してください。

音楽を聴く

音楽を聴くには

- 携帯電話でメディアプレーヤーを起動します。プライマリスピーカー (MBS-200) を使用する場合は、再生されている曲名がディスプレイに表示されます。

音量の調整

音量は、プライマリスピーカー (MBS-200)、音楽ソース (またはその両方) からの音量キー (+) / (-) を使用して調整できます。